

## DAFTAR ISI

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| <b>HALAMAN SAMPUL.....</b>                        | <b>i</b>     |
| <b>HALAMAN SAMPUL BAHASA INGGRIS.....</b>         | <b>ii</b>    |
| <b>HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA JEPANG .....</b>   | <b>iii</b>   |
| <b>HALAMAN JUDUL .....</b>                        | <b>iv</b>    |
| <b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>                    | <b>v</b>     |
| <b>PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT .....</b>             | <b>vi</b>    |
| <b>KATA PENGANTAR.....</b>                        | <b>vii</b>   |
| <b>DAFTAR ISI.....</b>                            | <b>ix</b>    |
| <b>DAFTAR TABEL .....</b>                         | <b>xi</b>    |
| <b>PEDOMAN TRANSLITERASI BAHASA JEPANG .....</b>  | <b>xii</b>   |
| <b>INTISARI .....</b>                             | <b>xvi</b>   |
| <b>ABSTRACT .....</b>                             | <b>xvii</b>  |
| <b>INTISARI DALAM BAHASA JEPANG.....</b>          | <b>xviii</b> |
| <b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>                     | <b>1</b>     |
| 1.1 Latar Belakang.....                           | 1            |
| 1.2 Rumusan Masalah .....                         | 5            |
| 1.3 Tujuan Penelitian .....                       | 6            |
| 1.4 Manfaat Penelitian .....                      | 7            |
| 1.5 Tinjauan Pustaka .....                        | 7            |
| 1.6 Landasan Teori .....                          | 10           |
| 1.6.1 Pembacaan Heuristik dan Hermeneutik .....   | 10           |
| 1.6.2 Pendekatan Ekspresif Secara Umum .....      | 13           |
| 1.7 Metode Penelitian .....                       | 19           |
| 1.8 Sistematika Penyajian.....                    | 20           |
| <b>BAB II BIOGRAFI KANEKO MISUZU .....</b>        | <b>21</b>    |
| <b>BAB III ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN .....</b> | <b>26</b>    |
| 3.1 Pembacaan Heuristik.....                      | 26           |
| 3.1.1 Puisi <i>Hachi to Kamisama</i> .....        | 26           |
| 3.1.2 Puisi <i>Hoshi to Tanpopo</i> .....         | 31           |

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1.3 Puisi <i>Tsumotta Yuki</i> .....                                              | 37 |
| 3.2 Pembacaan Hermeneutik .....                                                     | 42 |
| 3.3 Analisis Ekspresi Pada Puisi Berdasarkan Pendekatan Ekspresif M.H. Abrams ..... | 53 |
| <b>BAB IV KESIMPULAN</b> .....                                                      | 67 |
| <b>DAFTAR RUJUKAN</b> .....                                                         | 71 |
| <b>RINGKASAN DALAM BAHASA JEPANG</b> .....                                          | 73 |
| <b>LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS</b> .....                    | 76 |

## DAFTAR TABEL

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table 3.1 Terjemahan puisi Hachi to Kamisama .....                                        | 28 |
| Table 3.2 Terjemahan puisi Hoshi to Tanpopo .....                                         | 33 |
| Table 3.3 Terjemahan puisi Tsumotta Yuki .....                                            | 39 |
| Table 3.4 Analisis Ekspresi Pada Puisi Berdasarkan Pendekatan Ekspresif M.H. Abrams ..... | 65 |